

CLIL, un nuevo horizonte en la formación del profesorado

CLIL, A New Horizon for Teachers' Training

Xabier San Isidro Agrelo

Consellería de Educación e Ordenación Universitaria, Xunta de Galicia)
(Santiago de Compostela, Galicia, España)

Resumen

En este artículo analizamos los cambios en los modelos de formación en aprendizaje de lenguas para profesorado en servicio en la Comunidad Autónoma de Galicia (España). Al tiempo que la realidad plurilingüe se abre camino, el modelo CLIL en Galicia, en el que participan ya doscientos centros educativos, no sólo está cambiando los perfiles del profesorado, sino que está dibujando nuevos retos en el tratamiento de las lenguas y en la formación del profesorado.

Palabras Claves: CLIL; formación del profesorado; aprendizaje de lenguas; plurilingüismo; inmersión.

Abstract

This paper analyzes the changes applied to languages teachers training programs in the Autonomous Community of Galicia (Spain). A multilingual reality is making its way through while the CLIL model in Galicia, in which two hundred schools are participating, is not only changing teachers profile but posing new challenges in the treatment of languages and teachers training.

Key Words: CLIL; teachers training; language learning; multilingualism; immersion.

La política europea en lo que se refiere a la enseñanza y aprendizaje de lenguas, centrada en el fomento del plurilingüismo y la interculturalidad, ha llevado a las administraciones educativas de los distintos países de Europa a un proceso de convergencia en cuanto a metodología y evaluación. Como resultado de esta política, la implementación de programas CLIL (*Content and Language Integrated Learning*) se está generalizando a lo largo y ancho de los estados y regiones del continente europeo, como es el caso de la Comunidad Autónoma de Galicia, en España, donde existen 200 centros educativos implementando el modelo CLIL.

En Galicia existen dos lenguas oficiales: el gallego y el castellano. Ambas se enseñan en la escuela en todos los niveles y, por decreto (decreto 124/2007), el gallego se utiliza como lengua vehicular en un porcentaje mínimo del 50%. Esto es parte de una política de fomento de la lengua regional que tiene como objetivo conseguir el bilingüismo pleno de una población de casi tres millones de habitantes. En el contexto escolar gallego, plurilingüe no sólo en lo que respecta a su realidad social (Silva, 2008), sino también a nivel curricular (dos lenguas de uso social y una o dos lenguas extranjeras o adicionales), el modelo CLIL está suponiendo la revitalización del aprendizaje de lenguas adicionales. En menos de 10 años, más de 500 profesores/as están implicados en programas CLIL y se supera ya la cifra de 10.000 alumnos/as. Sin embargo, no se pueden subestimar las dificultades que rodean la implementación de CLIL. Las administraciones educativas no pueden introducir innovaciones en sus sistemas educativos sin buenos modelos de formación y sin los recursos necesarios.

Este artículo pretende analizar el cambio en los modelos de formación para profesorado en servicio que está desarrollando modelos de enseñanza plurilingüe. Hasta hace bien poco, la formación docente era básicamente monolingüe, planteada y diseñada desde la perspectiva de lo específico para cada área o materia. Esta afirmación afecta tanto a la formación inicial de futuros docentes como a la referida al profesorado en servicio. Nos centraremos aquí en esta última, en cómo el modelo CLIL y, en general, la enseñanza y aprendizaje de las lenguas están cambiando los parámetros tradicionales de la formación, al tiempo que la realidad plurilingüe se abre camino.

En Galicia, aunque existen organizaciones como sindicatos o movimientos de renovación pedagógica que ofrecen sus propias actividades, la formación para docentes en servicio, en términos generales, se diseña desde la administración educativa y se recoge en el denominado Plan Anual de Formación (www.edu.xunta.es/fprof). Las actividades de formación (congresos, jornadas, cursos, seminarios, grupos de trabajo, etc.) son diseñadas por comisiones de área, formadas por asesores y asesoras técnicos relacionados con áreas o materias concretas. Dicho plan se ejecuta a través de:

1. El Servicio de Formación del Profesorado, que diseña y gestiona el plan. Asimismo, se encarga de la organización de las actividades centralizadas, de carácter regional, dirigidas a todo el colectivo docente.
2. El Servicio de Ordenación e Innovación Educativa, que se encarga no sólo de la elaboración del marco curricular, sino también de la puesta en marcha e implementación de nuevas líneas de actuación en el ámbito educativo, diseñando a su vez la formación para el profesorado participante.
3. Los Centros de Formación y Recursos (CFR), que se encargan de ejecutar la formación local, en el ámbito provincial, comarcal y en los propios centros educativos.

Hasta bien entrada la primera década del siglo XXI, dentro de la oferta de la administración educativa, las actividades formativas relacionadas con las lenguas, tenían un carácter parcelario e insuficiente, relacionadas con aspectos didácticos de la lengua en cuestión y con la actualización de la competencia comunicativa del profesorado. A esto hay que sumar las convocatorias anuales, que todavía siguen vigentes, para que profesorado especialista en lenguas adicionales y profesorado no especialista realizase estancias de inmersión en varios países de Europa durante el verano.

Desde el año 2006, la implicación de la administración educativa gallega con el fomento del aprendizaje de lenguas extranjeras o adicionales, en consonancia con las directrices marcadas por el Consejo de Europa, se ha materializado en el llamado *Plan de Lenguas* (Plan de Lenguas), consistente en un grupo de medidas (San Isidro, 2008) destinadas a la motivación y concienciación de toda la comunidad educativa de la necesidad de desarrollar competencias plurilingües e interculturales, entre las cuales se encuentran el fomento del modelo CLIL, la generalización de la enseñanza del inglés en educación infantil, la creación de premios destinados a materiales relacionados con el plurilingüismo, la creación de programas de inmersión lingüística en el extranjero para profesorado y alumnado, o el diseño de nuevos modelos de formación para el profesorado en servicio. Analizaremos aquí este último punto.

La transformación de los modelos de formación está ocurriendo en dos niveles principalmente:

1. Por una parte, tanto en las actividades centralizadas como en las ofertadas por los CFR (véanse los últimos planes anuales de formación en www.edu.xunta.es/fprof), aunque sigue existiendo el patrón formativo tradicional centrado en la actualización de

competencia comunicativa en lenguas concretas, la formación comienza a caminar en otra dirección, dejando de lado la perspectiva monolingüe para pasar a un tratamiento integrado de las lenguas, tanto ambientales como adicionales. Si echamos un vistazo a los planes de formación de los últimos tres años, podemos fácilmente constatar una presencia cada vez mayor de actividades relacionadas con CLIL, con el enfoque plurilingüe, con el tratamiento integrado de las lenguas y con la interculturalidad. Esto demuestra que el camino hacia la convergencia de metodologías en la enseñanza y aprendizaje de las lenguas se está convirtiendo en una realidad.

2. Por otra parte, dado el gran número de profesorado implicado en el modelo CLIL, se necesitaban nuevos modelos de formación en servicio para atender las necesidades de los nuevos contextos de aprendizaje y los nuevos perfiles de profesorado: profesorado de distintas áreas o materias, pero con perfil lingüístico, ya que la lengua vehicular en sus clases es una lengua adicional. El nuevo perfil de profesorado, con todas las nuevas necesidades formativas que implica, ha dado como resultado dos grandes líneas de actuación en lo que a formación en servicio se refiere, ambas centradas en la motivación del profesorado como elemento vertebrador.

Por una parte, se continúa con la formación en competencia lingüística. Aprovechando los recursos de los centros de enseñanza secundaria, se ha creado un programa de formación complementaria en lenguas adicionales¹ que es impartido en los propios centros por profesorado especialista en la lengua objeto de estudio. El programa está diseñado teniendo en cuenta los niveles del *Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas*, y el profesorado es agrupado según los niveles A1, A2 o B1. En el curso 2008-2009 están participando en este programa 500 docentes, lo cual demuestra que se está produciendo una revitalización del aprendizaje de lenguas adicionales.

Por otra parte, nos encontramos un nuevo tipo de formación que trata de echar abajo las paredes de la formación tradicional compartimentada y parcelaria. Se trata del programa de apoyo a la enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras o adicionales², en el que han participado ya más de 300 profesores/as y que lleva tres años en funcionamiento y que está dirigido principalmente al profesorado CLIL. Se divide en dos itinerarios:

- El itinerario A consta de tres fases. En la primera fase, el profesorado es liberado de sus funciones docentes durante un mes para recibir una formación intensiva en la lengua adicional que utiliza como vehicular en sus clases. De esta manera, se trata de mejorar la parte lingüística de su perfil así como de prepararlo para la segunda fase, la fase de inmersión en el extranjero: durante tres semanas, el profesorado recibe formación lingüística y metodológica en el Reino Unido, Francia, Irlanda o Canadá. La tercera fase consiste en elaborar materiales que se puedan compartir con otros profesores y profesoras. Se consigue de esta manera una repercusión real de la formación en el aula, ya que el profesorado no sólo mejora su competencia comunicativa, sino que reflexiona sobre su práctica docente, la modifica en función de sus necesidades y elabora materiales para ponerlos en práctica. La administración educativa pone los materiales elaborados a disposición de todo el profesorado CLIL, a través de la plataforma web³ que ha servido para la creación de una red de centros y profesores/as implicados en la enseñanza plurilingüe.

¹ Orden del 1 de junio de 2007, DOG del 12 de junio.

² <http://www.edu.xunta.es/pale>.

³ <http://www.edu.xunta.es/linguasestranxeiras>.

- El itinerario B consta de dos fases: una de integración docente en centros canadienses (tanto de la zona francófona como de la zona anglófona); y una segunda fase de elaboración de materiales, como en el itinerario anterior. La elección de Canadá como país anfitrión se debe a su dilatada experiencia en programas de educación bilingüe. En la fase de integración cada profesor/a participante se integra durante un mes en la vida escolar de un centro educativo del país mencionado. A modo de “partner”, se le asigna un profesor o una profesora que imparte su misma materia. El programa tiene como objetivo que el profesorado CLIL gallego se integre en la vida escolar del centro canadiense, observando clases en la lengua adicional objeto de estudio y participando en ellas. Esta formación puede considerarse integral: el profesorado realiza una inmersión total en la lengua adicional y observa metodologías distintas en otro país. El resultado de esta formación se aplicará en los materiales elaborados en la segunda fase.

Los cambios descritos abren la puerta a nuevos retos en la formación, que pasan por la inmersión, la movilidad que caracteriza el mundo actual, el enfoque plurilingüe y la interculturalidad. Las nuevas líneas en la formación suponen un cambio cualitativo en lo que respecta a la formación tradicional. Sólo son posibles si existe una verdadera implicación por parte de las administraciones educativas.

El rápido panorama que hemos trazado sobre los cambios en la formación relacionada con el aprendizaje de lenguas del profesorado en servicio nos permite concluir que, si bien es cierto que, dado su carácter parcelario y monolingüe, la formación tradicional era claramente insuficiente para atender las nuevas necesidades de los nuevos perfiles del profesorado, se evidencia que existe una revitalización del aprendizaje de lenguas y que el modelo CLIL, origen de esos nuevos perfiles docentes, está en el epicentro del cambio de perspectiva hacia la realidad plurilingüe y está trazando los nuevos horizontes de la formación relacionada con el aprendizaje de lenguas del profesorado en servicio.

REFERENCES

- Alonso, E. et al (2008). Plurilingual Education in Secondary Schools. *International CLIL Research Journal*, Vol 1 (1) <http://www.icrj.eu/>
- Lasagabaster, D. (2008). Foreign Language Competence in Content and Language Integrated Courses. *The Open Applied Linguistics Journal*. Bentham Open.
- San Isidro, X. (2008). O desenvolvemento da competencia plurilingüe entre as prioridades da Administración educativa galega. *EDUGA* nº 53, pp. 30-31. Santiago de Compostela: Xunta de Galicia
- Silva, B. (2008). Gallego, castellano y lenguas extranjeras en el sistema escolar de Galicia. *Textos de Didáctica de la Lengua y la Literatura* nº 47, pp. 59-69. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela.

BIODATA

Xabier San Isidro Agrelo es Licenciado en Filología Inglesa y Filología Portuguesa por la Universidad de Santiago de Compostela, con cursos de postgrado en las universidades de Londres y Lisboa. Coordinador del último marco curricular para lenguas extranjeras para el gobierno de Galicia. En la actualidad, asesor de lenguas extranjeras en la Consellería de Educación e Ordenación Universitaria (Gobierno de Galicia).